

Zeitschrift:	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
Herausgeber:	Schweizerische Verkehrszentrale
Band:	39 (1966)
Heft:	4
Rubrik:	Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Man darf wohl sagen: die Modernisierung unserer Bahnen geht auf allen Fronten vorwärts. Vor kurzem haben die Schweizerischen Bundesbahnen einen Kredit für 100 Zweitklasswagen eines neuen Einheitstyps für den Inlandverkehr ausgesetzt, nachdem bereits vor einigen Monaten eine Serie von 49 Erstklasswagen des neuen Typs bestellt worden war. Diese Bestellung erfolgte aufgrund der guten Erfahrungen, die mit einem Musterwagen 1. Klasse und zwei Wagen 2. Klasse im Versuchsbetrieb seit letzten Frühsommer gemacht worden sind. Nun werden allmählich die noch vorhandenen Vierachser mit hölzernem Wagenkasten durch die modernen Fahrzeuge ersetzt werden können. Vorteile der neuen Wagen sind: Fluoreszenzbeleuchtung, Doppelverglasung der Fenster, Gummiwülste statt Faltenbälgen, bei den Zweitklasswagen um 10 cm vergrösserte Sitzplatzteilung, stärkere Neigung der Rückenlehnen, Tieferlegung des Fussbodens um 8 cm und dadurch günstigere Einsteigerhälften und bessere Raumwirkung, Einrichtung für Fernsteuerung und elektropneumatische Türschliessung. Auch Privatbahnen nehmen ihren Erneuerungsbedarf wahr. Die seit 1905 elektrifizierte Birsigtalbahn in der Nordwestecke unseres Landes konnte mit Hilfe des Bundes, der Kantone Basel-Land, Solothurn und Basel-Stadt sowie der interessierten Gemeinden neuerdings eine Serie von Fahrzeugen in Auftrag geben, von der bis etwa Mitte dieses Jahres sechs Motorwagen, sieben Zugführungswagen und zwei Personenanhängewagen abgeliefert sein werden. Die neuen, äusserst zweckmässig und sehr modern gestalteten Fahrzeuge erlauben die Bildung von Pendelzugskompositionen, wodurch der Betrieb vereinfacht und ein starker Fahrplan im Halbstundenintervall ermöglicht wird. Die 60 und mehr Jahre alten Fahrzeuge verschwinden so bald als möglich. Veraltet sind auch die auf der Gotthardlinie von den SBB eingesetzten Schneeschleudern. Darum sind zwei neue, dreiachsige, dieselelektrische Selbstfahr-Schneeschleudern mit einseitig eingebauter Schleudermaschine von 900 PS Leistung in Auftrag gegeben werden, die bis zu 3,5 m hohe Schneemengen zu beseitigen vermögen. Um die Leistungsfähigkeit der stark belasteten Jurafusslinie zu heben, hat der Verwaltungsrat der SBB der Erstellung des zweiten Geleises Tüscherz–Biel zugestimmt, womit der Bau eines 2,4 km langen Tunnels bei Vingelz verbunden ist. Zwischen Yverdon und Gorgier-St-Aubin soll ferner der automatische Block mit Fernsteuerung von Yverdon aus errichtet werden, was den Bau neuer elektrischer Stellwerke in Concise und Vaumarcus bedingt. Nicht übergangen sei auch der Hinweis auf die Schnellverbindungen Genf–Luzern–Basel und zurück, die von den SBB während der Dauer der Mustermesse in Basel (16. bis 26. April) versuchsweise durchgeführt werden.

NEUE LUFTSEILBAHNEN

Zermatt will – luftseilbahntechnisch gesprochen – buchstäblich hoch hinaus. Es beabsichtigt, die jüngst eingeweihte, 5840 m lange Luftseilbahn von Zermatt über Furgi und Furgg nach dem 2930 m hohen «Trockenen Steg» weiterzuführen auf das 3883 m hohe Klein-Matterhorn. Schon sind die Vorarbeiten hiefür im Gange. Die Vollendung dieser Anlage würde bedeuten, die heute höchste Bahnstation, die 3842 m hoch gelegene Station Aiguilles-du-Midi der Luftseilbahn Chamonix–Courmayeur, um 40 m zu überbieten. Diese dannzumal höchste Bergbahn der Welt freilich ist noch Zukunftsmusik, die indessen auch eine nahe Verbindung mit der Testa Grigia, der Bergstation der von Cervina ins Theodulgebiet führenden Luftseilbahn, verheisst. Der Verwirklichung entgegen aber geht schon heute eine Verlängerung der neu eröffneten Luftseilbahn zum «Trockenen Steg», die als erste der Welt über Kabinen für 100 Personen verfügt, in Form eines Skilifts zum 3564 m hohen Sattel zwischen Furghorn und Theodulhorn, zur Erschliessung neuer höchstalpiner, ganzjähriger Skigelände. Im Bau befindet sich in dieser Walliser Gegend auch eine Luftseilbahn Blauherd–Unterrothorn, und projektiert ist ferner ein Skilift im Riffelgebiet. – Im Entlebucher Ferienort Sörenberg sieht man der baldigen Realisierung des schon seit längerer Zeit geförderten Projektes einer Luftseilbahn auf das Brienz Rothorn entgegen, nachdem das Eidgenössische Militärdepartement seine aus Schiessplatzgründen erhobene Einsprache nun endgültig zurückgezogen hat. Auch Brunnen hat touristische Aufwertungspläne. Bereits sind die Vorarbeiten für ein geheiztes Schwimmbad an die Hand genommen, und ein Initiativkomitee befasst sich mit dem Projekt einer Luftseilbahn nach dem aussichtsreichen Fronalpstock.

DIE BUNDESBAHNEN ALS FLOTTHERREN

Die schweizerische Bodenseeflotte ist bekanntlich Eigentum der Schweizerischen Bundesbahnen, die besorgt sind, auch auf dem Wasser stets auf der Höhe der Zeit zu bleiben. Ihre neueste Errungenschaft ist das jüngst von Stapel gelassene und auf den Namen «Rorschach» getaufte Fährschiff, das nun in den Trajektverkehr zwischen Romanshorn und Friedrichshafen eingesetzt wird. Die neue «Rorschach» ist technisch genau gleich geartet und ebenso leistungsfähig wie ihr 1958 in Betrieb genommenes Schwester Schiff «Romanshorn». Sie weicht in der Ausgestaltung von diesem nur insofern ab, als aufgrund der negativen Erfahrungen die Räume für das Publikum weggelassen worden sind. Die Gesamtlänge des mit zwei 600-PS-Motoren ausgerüsteten neuen Fährschiffes beträgt 55,5 m, die maximale Breite etwas über 12 m. Bei einer Belastung mit zehn bis zwölf Güterwagen erreicht es eine Stundengeschwindigkeit von 20, leer eine solche von 25 km. Die Herstellung des Rumpfes und der Ausbau des Schiffes sind das Werk der Bodanwerft in Kressbronn; weiter wirkten mit die Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik Winterthur (Antriebsmotoren und Kupplungen), das Werk Bremen der Firma J.M. Voith, Heidenheim (Propeller), und Gebrüder Sulzer, Winterthur (Heizungsanlage).

Veranstaltungen der kommenden Wochen Manifestations des semaines prochaines

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raumangriff nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales

Änderungen vorbehalten. Es wird keine Verantwortung übernommen
Changements réservés. Ces renseignements sont donnés sans engagement

Aarau

April: 15. Hotel Kettenbrücke: Frühjahrsmodenschau
Mai: 1., 8. Frühjahrspferderennen
2. Saalbau: Klavierabend Nikita Magaloff

Adelboden

April: Bis Ende. Frühlingsskilauf

Amriswil

April: 11. Pferdespringkonkurrenz

Appenzell

April: 24. Landsgemeinde
30. April/2. Mai. 25 Jahre Studentenverbindung «Rotacher» (Kollegium St. Antonius): Stiftungsfest mit Fahnenweihe und Umzug

Arbon

Mai: 1./30. Schloss: Ausstellung Anny Vonzon/Leonhard Meisser, Ölgemälde, Aquarelle und Zeichnungen

Auvernier

16 april/15 mai. Galerie Numaga: Louttre, peintures

Avenches

Toute l'année. Musée romain

Baden

April: 16. Kurtheater: Dimitri, der Clown von Ascona
23. Kurtheater: «Onkel Wanja» von Anton Tschechow
29. Kursaal: Winterthurer Stadtchorchester. Leitung: Ernst Schaefer. Solist: Guila Bustabo Violine
30. Kurtheater: «Die fehlenden Blätter» von Michael Redgrave (Burghtheater Wien) – Kursaal: Galakonzert der Stadtmusik
Mai: 7. Kurtheater: «Schwarzes Theater», Prag
8. Singsaal Altenburg Wettingen: Kammermusikkurs (Wettinger Musikfreunde). Leitung: J. Baumann. Solistin: Rita Perillard

Bad Ragaz

April: 16. Beginn der Kursaison
1. Mai/Okt. Kursaal: Täglich drei Konzerte; Theater-, Konzert- und Kabarettabende.

Dorfbadehalle oder Giessenpark:
Mittwoch, Donnerstag und Samstag
Vormittagskonzerte. – Täglich Kutschen- und Carfahrten

Bad Schinznach

1. Mai/Sept. Täglich Kurorchester

Basel

Konzerte und Theater:

April/Mai. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett. – «Komödie»: Lustspiele, kleine Schauspiele, musikalische Komödien
April: 11. April/31. Mai. Théâtre Fauteuil: «Bibi-Balù», Gauner-Musical
13. Musiksaal: Zykluskonzert. Leitung: Dr. Hans Münch. Solisten
21. Konservatorium: Konzert Internationale Gesellschaft für Neue Musik
26. Musiksaal: English Chamber Orchestra, London. Leitung: John Pritchard. Solistin: Ingrid Haebler, Klavier
Mai: 3. Casino: Klavierabend Karl Engel
4. Musiksaal: Symphoniekonzert der AMG. Leitung: Dr. Hans Münch. Solist: Zino Francescatti, Violin
10. «Komödie»: «Schwarzes Theater», Prag. – Musiksaal: Kölner Rundfunk-Symphonieorchester. Leitung: Christoph von Dohnanyi. Solist: Arthur Rubinstein, Klavier
Ausstellungen und Messen:
April/Nov. Museum für Völkerkunde: «Metall – Gewinnung und Verarbeitung in ausser-europäischen Kulturen»
April: Bis 24. Kunstmuseum: Zeichnungen und Graphik des Kubismus. – Kunsthalle: Jean-Jacques Lüscher, Turo Pedretti, Otto Staiger. – Sammlung des Basler Kunstvereins
16./26. Mai: Schweizer Mustermesse Internationaler Kongress:
30. April/1. Mai. Shakespeare-Tagung Sport:
April: 20. Fussball: Schweiz–Sowjetunion
Mai: 8. Pratteln: Wartenberg-Radrundfahrt, Amateure
Diverses:
Mai: 8. 20 Jahre Flughafen Basel-Mulhouse

Chur
April. Spielzeit des Stadttheaters
24. Männerchor Chur: «Grosse Messe in f-moll» von A. Bruckner

Davos
April: Bis 17. Kunsteisbahn und Hallenbad in Betrieb
Bis Ende. Skischule: Täglich geführte Ski- und Hochtouren
Mai: 1. Eröffnung der Forellenfischerei

Delémont
Avril: 24. Jeunesses Musicales: Armin Schibler, compositeur et pianiste

Les Diablerets
Avril: 10/18. Semaine internationale de ski des Alpes vaudoises

Emmental
April: 16., 23., 27., 4., 7. Mai. Hasle-Rüegsau, Gasthof «Weisses Kreuz»: «Heisses Yse», Mundartstück mit Musik von Klaus Cornell, Uraufführung, Emmentaler Liebhaberbühne
Mai: 8. Krauchthal: Musiktag Amt Fraubrunnen und Umgebung

Engelberg
April: 30. Eisenbahnern-Skirennen am Jochpass 1. Mai/30. Sept. Täglich drei Kurkonzerte

Epany
Avril: 16/17. Institut Duvillard: «Le Héros et le Soldat», comédie de G.B. Shaw (Théâtre de l'Echo du Moléson)

Fiesch
April/11. Juni. Schweizer Bergsteigerschule: Skihochtourenwochen

Fleurier
Avril: 23. Fanfare L'Espérance: Concert de musique classique

Flims-Waldhaus
Mai: 1. Eröffnung der Fischerei in Vorderrhein und Nebengewässern

La Fouly
Avril/mai. Centre d'alpinisme et de ski: Semaines de ski en haute montagne

Frauenfeld
Mai: 6. Casino: «Schwarzes Theater», Prag

Fribourg/Freiburg
Avril: 26. Université Aula: Théâtre universitaire français
27. Université Aula: Spectacle Club culturel italo-suisse

Mai: 8. Conservatoire: Orchestre du Conservatoire
10. Aula der Universität: «Romeo und Julia» von W. Shakespeare («Komödie», Basel)

Frutigen
Mai: 1. Oberländisches Schwingfest

Genève

Concerts et théâtre:
Avril/mai. Saison du Grand-Théâtre, du Casino-Théâtre, du Théâtre de la Comédie, du Nouveau Théâtre de Poche et du Théâtre de Carouge

Avril/31 mai. Casino-Théâtre: La Revue 1966. – Nouveau Théâtre de Poche: «Les Justes», de Camus. – Théâtre de Carouge: «Rosaura», de Carlo Goldoni

Avril: 13, 20. Maison de la Radio: Mercredis symphoniques avec l'OSR

14/18. Grand-Théâtre: Ballet du Grand-Théâtre. Direction: Ernest Ansermet

16, 18. Comédie: «Mille Francs de Récompense», de Victor Hugo

18. Théâtre Cour St-Pierre: Quatour Loewenguth, Paris

19. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Samuel Baud-Bovy. Soliste: Jean-Jacques Grunewald, organiste

21. CERN: Quatuor à vent de Genève

22. Maison de la Radio: Studio de musique contemporaine. Direction: Jacques Guyonnet

23. 26. Conservatoire: Centre de premières auditions

25. Victoria-Hall: English Chamber Orchestra. Direction: John Pritchard. Soliste: Ingrid Haebler, pianiste

26. Cathédrale St-Pierre: Récital Michael Schneider, organiste (Festival international orgue 1966)

27. Victoria-Hall: Concert extraordinaire de l'OSR. Direction: Ernest Ansermet. Soliste: Rudolf Serkin, pianiste

28. Victoria-Hall: Concert de bienfaisance Père Didier. – Conservatoire: Récital Marguerite Roësgen-Champion claveciniste

29. Victoria-Hall: Récital Victoria de Los Angeles, soprano
Mai: 1./31. Théâtre des Marionnettes: «Le Songe d'une Nuit d'Eté», de Shakespeare
2. Salle Réformation: Orchestre de chambre de Genève. Direction: Pierre Colombo. Soliste: Byron Janis, pianiste
3, 6, 9. Grand-Théâtre: «Othello», de G. Verdi. Direction: Nello Santi
4. Conservatoire: Orchestre St-Pierre-Fusterie. Soliste: Marcelle Rau, violoniste. – Maison de la Radio: Mercredi symphonique avec l'OSR
5. CERN: Duo Ron Golan-Denise Duport, alto-piano
6. Victoria-Hall: Concert de jazz Erroll Garner
7 Conservatoire: Centre de premières auditions
9/11. Grand-Théâtre: Ballet polonais Mazowsze

Expositions et foires:
Avril/1 er mai. Musée d'art et d'histoire, Salle des Casemates: Exposition collective annuelle Société mutuelle artistique

Avril: Jusqu'au 20. Athénée: Eugène Martin, peintre (1880-1954)
Jusqu'au 24. Collection Baur: «Le livre de la porcelaine» (34 aquarelles chinoises du XVIII° siècle)

16 avril/8 mai. Athénée, Salle Crosnier: A.Riva, peintre
22 avril/11 mai. Athénée: Jorg Castillo, peintre

30 avril/21 juin. Cabinet des Estampes: Graveurs vaudois
Congrès internationaux:

Avril/14 mai. Conférence aéronautique (UIT)
Mai: 3/25. 19. assemblée Organisation mondiale de la Santé (OMS)

Sports:

Mai: 1 er. Golf: Coupe Baudry

Glarus

April: Bis 24. Kunsthaus: Victor Surbek, Gemälde; Estrid Christensen, Plastiken
20. Schützen- und Gesellschaftshaus: Frühjahrsmodeschau
Mai: 1. Landsgemeinde

Gnosca

Maggio: 1. Sagra di San Pietro

Göschenen

Das ganze Jahr. Verkehrsamt: Bergkristall-Ausstellung

Grabs

April/Ende Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Gstaad

April/Juni. Geführte Skitouren

Hallau

April: 16./17. Schwabenkrieg-Erinnerungsschiessen

Herisau

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Waremarkt

Interlaken

April: 14./17. Schweizerische Einkaufswoche für Wintersportartikel

29. Kursaal: Frühjahrsmodeschau

Ende April/Sept. Kursaal-Casino: Täglich Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. Montag: Volksstümlicher Abend. Dienstag: Unterhaltungsabend. Mittwoche: Candle light evening. Donnerstag: Folklore. Freitag: Wunschkonzert. Samstag: Variété. Sonntag: Klassisches Konzert

Jegenstorf

8. Mai/16. Okt. Schloss: Sonderausstellung «Schweizer Tafelsilber»

Kleine Scheidegg

April. Wöchentlich zwei bis drei Gletscherhochtouren
19. April/Mai. Sulzschneewochen

Klosters

April: 11. Oster-Riesenslalom
13. Piston-Club: Alpenrösli-Winterschiessen 50 m
16./17. Schweiz. Berufsskilehrer-Meisterschaft im Madrisa-Gebiet

Kreuzlingen

Mai: 7. Uniformweihe der Stadtmusik 7./8. Montfort-Starbootregatta

Langenthal

April: 16. Konzert der Arbeitermusik
19. Theateraufführung
23. Theater: Gastspiel «Susana y José»
25./26. Markthalle: Zuchtschweineausstellungsmarkt

Mai: 5./7. Theateraufführungen



**Hotel
Aarauerhof
Aaraus**

Permanente Schnellzugsverbindungen nach Zürich. 39 Minuten Fahrtzeit.

Normalzimmerpreis Fr. 15.70 inklusive Taxen, Frühstück und Service.
Feldschlösschen-Biere

Telefon 064 223971 Dir. A. Schmidt

neu modern zentral ruhig

**HOTEL
CONTINENTAL
BIEL/BIENNE**

service ↑ preis ↓ (032) 23255

**HOTEL
Continental
LUZERN**

beim Bahnhof Telefon 041 21568
An bester Lage, im Zentrum, Nähe See, ruhig,
ganzjährig offen, 70 Betten, alle Zimmer
mit Telefon und Radio, ein Drittel mit Bad oder
Dusche. Arrangements für Zimmer und Frühstück,
Halbpension oder Vollpension.
Unser Restaurant: Ihr idealer Treffpunkt zum
Essen und für geschäftliche Rendez-vous.

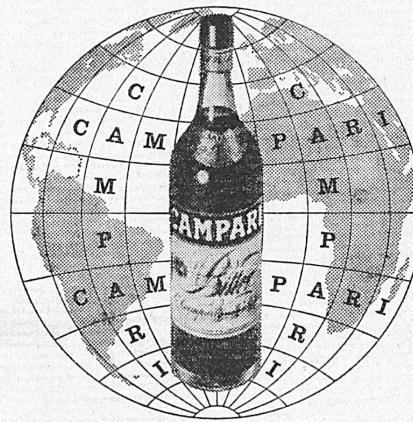


**Hôtel Epoque
Genève**

Rue Voltaire 10
Téléphone 022 348750

60 chambres, 100 lits. Vue sur la ville et confort
le plus moderne. Salles de conférences avec télex
et pour banquets et réceptions.

Snack Bar Voltaire
les spécialités du chef de cuisine. J.-P. Fahrni, dir.



CAMPARI SA LUGANO

**Schweiz
Suisse
Svizzera
Switzerland**

Die «Schweiz» wird in allen Wagen und Wartesälen der SBB und vieler Privatbahnen sowie in zahlreichen öffentlichen und privaten Empfangsräumen gelesen

**NEUCHATEL SUISSE
Beaulac
SUR L'EAU
1^{er} RANG A TELEX 35122**



Über 100 Jahre
Untersee und Rhein

Verlangen Sie Prospekte

Schweizerische
Schiffahrtsgesellschaft
Untersee und Rhein
8200 Schaffhausen 2
Telefon 053 5 42 82

**Eine der schönsten
Stromfahrten Europas!**

CYNAR

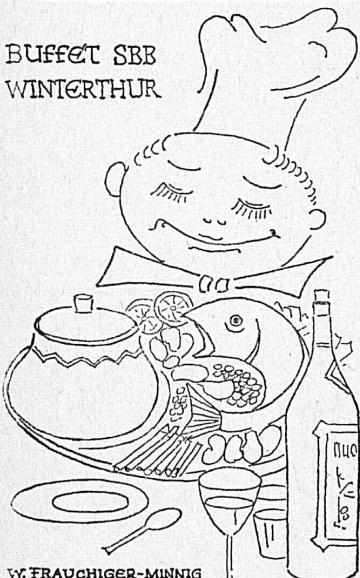
der Aperitif aktiver Menschen

CYNAR

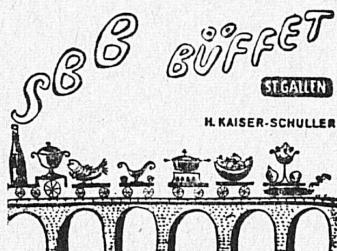
wird auch im Speisewagen serviert

Bahnhofbuffet und Schiffrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche
E. Hübscher-Chervet, Telefon 071 631 63



Hotel Restaurant Telefon 051 425240
100 Betten. Alle Zimmer mit Telefon, Zimmer mit Frühstück ab Fr. 16.—, alles inbegriffen.
Diverse Säle, Sitzungszimmer
Restaurant, Menu oder à la carte
Eigener Parkplatz Dir. F. H. Voney



Hotel Volkshaus Winterthur

Telefon 052 282 51 Dir. H. Zaugg
Das Haus für jedermann
Wenn Sie das nächststehend nach Winterthur kommen und eine freundliche Gaststätte suchen, dann kommen Sie zu uns ins Volkshaus. Alle Zimmer mit fließendem Wasser. Grosse und kleine Säle für Anlässe jeder Art. Bestbekanntes Speiserestaurant. Grosser Parkplatz.

Garten-Hotel Winterthur

Haus 1. Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem Komfort. Kenner schätzen unsere gepflegte Küche. Franz. Restaurant, Stadtrestaurant, Konferenzsäle Bar, Parkplätze, Garage. 20 Autominuten von Zürich. G. Sommer-Bussmann, Telefon 052 62231

Hotel Zürich

Scheller

Badenerstr. 357 Tel. 051 526500 Telex 53381
200 Betten, Zimmer mit TV, Radio, Telefon, Dusche und WC Fr. 27.— inkl. Frühstück nach Ihrem Wunsche, ohne TV, Dusche und WC Fr. 17.— pro Person Grosser Parkplatz — Garage gratis

Lausanne

- Concerts et théâtre:*
Avril: 14, 16. Théâtre municipal: «Ciboulette», de Reynaldo Hahn (Saison lyrique)
21, 23. Théâtre municipal: «Rêve de Valse», opérette de O. Strauss (Saison lyrique)
26. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Ernest Ansermet. Soliste: Rudolf Serkin, pianiste
27. Théâtre de Beaulieu: English Chamber Orchestra, London. Direction: John Pritchard. Soliste: Ingrid Haebler, pianiste
28, 30. Théâtre municipal: «La Vie parisienne», opérette d'Offenbach (Saison lyrique)
Mai/Juin. Théâtre de Beaulieu: Festival international de Lausanne
Mai: 5. Théâtre de Beaulieu: Récital Eroll Garner
Expositions:
15 avril/1. mai. Musée cantonal des beaux-arts: Exposition du centenaire de la Société des peintres, sculpteurs et architectes suisse, section vaudoise
23 april/8 mai. Musée du Vieux-Lausanne: Exposition «Photeurop»

Lauterbrunnen

April/Mai. Angelsport in der Lütschine
April: Bis 24. Jeden Mittwoch, Freitag, an Sonn- und allgemeinen Feiertagen: Geführte Gletschertouren

Lenk i. S.

April: 17. Rennen des SC Lenk

Lenzburg

April/Ende Okt. Schloss: Täglich geöffnet (ausgenommen Montag). Schlossanlage, antikes Mobiliar in den ehemaligen Privatgemächern. — Ausstellungen: Sammlung Zschokke. Alte Kunstschlosserarbeiten und Wirtschaftsschilder. Im Sommer Ausstellung zum 200. Geburtstag von Philipp-Albert Stapfer (1766 bis 1840), helvetischem Minister der Künste und Wissenschaften

Lenzerheide-Valbella

April: 11. Ski: Rothorn-Riesenslalom
Leysin

April: 10/18. Ski: Semaine internationale des Alpes vaudoises

Liestal

April: 26. Hotel Engel: Frühjahrsmodeschau

Locarno

April/Juni. «I Concerti di Locarno 1966»
April: 14. Oratorium «König David» von Arthur Honegger. Chor «Arti Vocali», Antwerpen; Philharmonie Lüttich

25. Mozarteum-Quartett Salzburg
Mai. Kurkonzerte im Casino-Kursaal
5. Konzert Libero Lana—Lodovico Lessona

Le Locle

Avril: 25. Casino-Théâtre: Récital Armin Schibler, compositeur; Karlheinz Benzinger, batteur

Lugano

Avril/oct. Parc municipal: Concerts du matin de l'Orchestre RSI
Avril/5 juin. Villa Ciani: Exposition internationale de dessins et de gravures

Avril: 11. Athlétisme: Réunion de Pâques
15/24. Padiglione Conza: Championnat suisse d'échecs

23. RSI: Tombola et variété de bienfaisance
24. Golf: Anne-Cup

25. avril/6 juin. «I Concerti di Lugano 1966»
25. «I Concerti di Lugano»: Orchestre philharmonique de Zagreb. Direction: Milan Horvat. Soliste: Sequeira Costa, pianiste

28. Aula Magna du Lycée: Récital Antonio R. Baciero, pianiste

Mai: 4. «I Concerti di Lugano»: Orchestre Radio Svizzera Italiana. Direction: Sergiu Celibidache. Soliste: Alexis Weissenberg, pianiste

7. Match de basket-ball

8. Marche: Epreuve Cassarate—Brè. — Golf: Loreto-Cup

9. «I Concerti di Lugano»: Orchestre Radio Svizzera Italiana. Direction: Vittorio Gui
Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing variété, jeux.

Luzern

Konzerte und Theater:

April/9. Juni. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel

April/Okt. Casino-Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte, Sonderveranstaltungen, Dancing, Folkloreabende, Boulespiele

April: 23. Galakonzert der Bürgermusik der Stadt Luzern. Leitung: Eduard Muri. Solist: Werner Fussenegger, Posause

28. Verkehrshaus: «Lucerne Trio» (Kammermusik)

2. Mai/26. Sept. Kursaal: Jeden Montag und Freitag Innerschweizer Folklore-Abend

Mai: 4. Hofkirche: Chorkonzert der Kirchenmusikschule

Ausstellungen:

April/1. Mai. Kunstmuseum: Fernand Giaquinto

Mai: 7/15. Festhalle: IBA 3. Internationale Boot- und Wassersportausstellung



Wenn der Koffeingehalt der Kaffeebohne für Herz und Nerven zur Gefahr wird, dann versuchen Sie doch

Neuroca

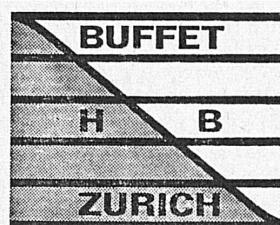
Hergestellt aus nur auserlesenen Getreiden und Früchten ohne eine Kaffeebohne.

Neuroca in Pulverform ist schnell zubereitet, leicht bekömmlich und ohne Malzgeschmack.

Neuroca befriedigt daher den verwöhntesten Gaumen.

Erhältlich in Lebensmittelgeschäften und Reformhäusern.

PHAG
Fabrik neuzeitlicher Nahrungsmittel GLAND VD gegründet 1895



Die kleine Bahnhofswirtschaft

von anno dazumal entwickelte sich im Laufe der Jahrzehnte zum

Grossrestaurant

mit rund 2400 Sitzplätzen, 580 Angestellten aus 16 verschiedenen Nationen, einem jährlichen Verbrauch von 209 Tonnen Fleisch, 510000 Liter Kaffee, 385000 Liter Milch, 815000 Liter Bier und 220000 Liter Wein.

Rudolf Candrian, Inhaber

Diverses:
 April: 12. Kunsthaus: Frühjahrsmodenschau
 27./28. Hotel Schweizerhof: Grosser Münzauktion
 29. Hotel Union: Grosser Heimatabend
 30. April/9. Mai Konservatorium: Meisterkurs für Violine. Leitung: Prof. Wolfgang Schneiderhan

Martigny
 Avril: 19. Eglise paroissiale: Orchestre de Ribaupierre, Union chorale de La Tour-Montreux

Meiringen
 April: 14. Klavierabend Susanne Sliifko

Moleno
 Maggio: 8. Sagra di San Vittore

Montecarasso
 Maggio: 8. Sagra di San Bernardo

Montreux

Avril: 14/15. Chez Fanchette: Gilles & Urfer
 18. Théâtre du Casino: Susana y José, gala de danse espagnole
 22/30. 6^e Festival de télévision «La rose d'or de Montreux»
 23/24. Théâtre du Vieux-Quartier: «Le Mal court» de Jaques Audiberti (Les Trois P'tits Tours, Morges)
 27. Théâtre du Casino: «Le Dossier Oppenheimer» de Heinrich Kipphardt (Centre dramatique romand)
 29 avril/1^{er} mai. Congrès: Commission internationale de glaciologues. — Théâtre du Vieux-Quartier: Poèmes et chansons
 Mai: 6/8. Théâtre du Vieux Quartier: «Les Nouveaux Masques», Zurich (Théâtre français)
 8. Casino: Bourse aux timbres
 10. Casino: Récital Mady Grünhagen-Vauthay, pianiste
 Toute l'année. Casino: Théâtre, dancing, variété. — Château de Chillon

Morges
 Avril. Théâtre: «Trois P'tits Tours»
 Mai: 6. Salle de la Concorde: Récital Karl Engel, pianiste

Morgins
 Avril: 24. Derby de printemps: slalom géant

Les Mosses
 Avril: 10/18. Ski: Semaine internationale des Alpes vaudoises

Moutier
 Avril: 23. Causerie-audition Armin Schibler, compositeur et pianiste
 Mai: 7. Cinquantenaire de l'Orchestre du Foyer

Murten
 April: 27. Hotel Enge: Frühjahrsmodenschau
 30. Trachtenchilbi

Neuchâtel
 Avril: 16. Salle des conférences: Soirée de la Fanfare de la Croix-Bleue
 24. Lyceum Club: Récital Riccardo Corrêa, guitariste
 Mai: 4/15. «Printemps musical»
 Toute l'année. Musée des beaux-arts (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration des automates Jaquet-Droz

Oltén
 April: 23. Theater: «Aida»
 23. April/22. Mai. Kunstmuseum: «Der Jura in der Malerei»
 29. Theater: «La Bohème»
 Mai: 7. Chorkonzert

Pontresina
 April/Mai. Frühjahrsskilauf
 April: 24. Piz-Lagab-Riesenslalom

Rapperswil
 Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des Schweizerischen Burgenvereins

Rheinfelden
 April/Okt. Kurbrunnen: Täglich Konzerte der Kurmusik. Kunstausstellungen, Rheinschiffahrt, Ausflugsfahrten, Besichtigung der Rheinfelder Brauereien und der Saline Riburg, Frichtalnisches Heimatmuseum, Theatergastspiele usw. — Augst: Römisches Theater und Museum

Robasacco
 April: 17. Sagra di San Leonardo

Rüschlikon
 Mai: 5./6. Stiftung «Im Grüne»: Studientagung «Verpackung und Konsument»

Saanenmöser
 April: 11. Hühnerspiel-Riesenslalom

Saas Fee
 April/Mai. Saas-Feer Skihochtournewochen
 April: 24. Frühlingsskirennen

San Antonino
 Maggio: 1^o. Sagra della Madonna del Rosario

Sarnen
 April: 24. Landsgemeinde

Schaffhausen
 April: Bis 23. Galerie Stadthausgasse: Rolf Forster, Aquarelle und Ölbilder
 15./17. Zirkus Knie
 13. Hotel Schaffhauserhof: Frühjahrsmodenschau
 23./24. Nachtpatrouillenlauf
 24. Rad: 4. Reiat-Rundfahrt
 24. April/30. Mai. Museum Allerheiligen: Kurt Georg Becker
 25./26. Stadttheater: «Marius» von Marcel Pagnol (Schauspielhaus Zürich)
 Mai: 2. Stadttheater: Moderne Lyrik, Musik und Ballett
 6. Duoabend Elsa und Rita Wolfensberger
 7. Kantonaler Orientierungslauf

Schwyz
 April: 22. Casino: Frühjahrsmodenschau

Scuol-Tarasp-Vulpera
 April: 11. Frühlingsskirennen: Slalom Riesenslalom
 12. Ski: Gästerrennen

Sierre
 Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. — Musée R.-M. Rilke. — Musée des tireurs

Sion
 Avril. Salle de la Matze: Ballets du Grand-Théâtre de Genève

Solothurn
 April. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele
 Mai: 6. Grosser Konzertsaal: Stadtchorchester Solothurn. Leitung: Corrado Baldini. Solist: Hansheinz Schneeberger, Violine

Spiez
 April: 21. Konzert in der Aula
 28. Hotel Terminus: Frühjahrsmodenschau

St. Gallen
Konzerte und Theater:

April/Mai. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett
 April: 21. Tonhalle: Klavierkonzert Alain Bernheim
 28./29. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Mario Rossi. Solist: Klaus Heitz, Cello
 Mai: 2. Stadttheater: «Die fehlenden Blätter» von Michael Redgrave (Burgttheater Wien. Theater in der Josefstadt)
 5./7. Gastspiel französischer Meisterpuppenbühnen
Ausstellungen:
 April: Bis 30. Stiftsbibliothek: «Kirchengeschichte im Bodenseeraum» (Handschriften des 9.–16. Jahrhunderts)
 16. April/30. Mai. Kunstmuseum: Gedächtnisausstellung Maria Geroe Tobler

St-Maurice
 Avril: 29. Concert Armin Schibler, musique à percussion

Stans
 April: 24. Landsgemeinde

Stüsslingen
 Mai: 8. Solothurnisches Kantonalschwingfest

Thun
 April/2. Mai. Galerie Aarequai: Marcel Kunz
 April: Bis 24. Thunerhof: Wanderausstellung des Europarates «Byzantinische Kunst»
 20. Hotel Freienhof: «Anatol» von Arthur Schnitzler («Komödie»), Basel)
 27. Kirchgemeindehaus Frutigenstrasse: Stalder-Quintett
 6. Mai/6. Juni Galerie Aarequai: Helene Pflegshaupt
 Mai: 7./8. Stadtkirche: Symphoniekonzerte. Leitung: Luc Balmer. Solistin: Rosmarie Stucki, Klavir

Trogen
 April: 24. Landsgemeinde

Turtmann
 April: 23. St. Georg: Pferdesegnung

Utikon
 Mai: 8. Kirche: Abendmusik. Nandita Kashyap, Sopran; Bernhard Billeter, Orgel

Lavey-les-Bains

Waadt 417 m ü. M.



die radioaktivste warme Schwefelwasserquelle der Schweiz

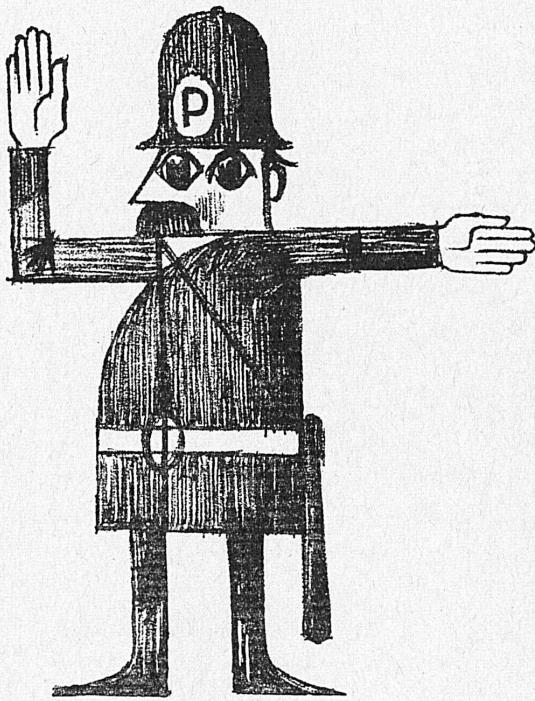
GRAND HOTEL DES BAINS

Neu: Restaurant français

Wiedereröffnung: 9. Mai

Minigolf – Tennis – Fischen

Neue Direktion: R. Schrämmli



Grütli versichert gut gesichert

Über 300 000 Mitglieder
in der ganzen Schweiz.

233 Unterverbände

S Schweizerische
G Grütli
K Krankenkasse

Zentralverwaltung, Effingerstr. 64, Bern, Tel. 031 254222

PV

Stanofon



Eine rasch aufgebaute
Fernsprechverbindung für:
Industrie, Baugewerbe,
Landwirtschaft, Zivilschutz,
Sport-Anlässe etc.

Stromquelle:
3 Monozellen à 1,5 V

Verbindungsdrat:
2 x 0,6 ... 0,8 mm²

Reichweite: bis 30 km

1780

Standard Telephon und Radio AG.
Verkaufsabteilung
8004 Zürich, Zweierstr. 35, Tel. 051/254510

Uster

April: 25. Restaurant Stadthof: Frühjahrsmodenschau

Verbier

Avril: 24. Ski: Slalom international de Médran

Vevey

Avril: Jusqu'au 25. Galerie d'Arts et Lettres: John Paschoud, peintre
21. Salle des Remparts: «Mille Francs de Récompense» de Victor Hugo (Comédie de Lyon)
29. Théâtre: «L'Arlesienne»
30 avril/15 mai. Galerie d'Arts et Lettres: M. A. Voegeli, peintre

Villars-Chesières

Avril: 11. Concours de ski: Course aux œufs

Wangs

April: 24. Pizol: 10. Internationales Frühlings-skirennen

Wengen

April: 12. DHO: Golden Ski Slalom
13. Skirennen des DHO

Wetzikon

Mai: 4. Aula der Kantonsschule: Glasharfen-konzert Bruno Hoffmann

Winterthur

April: Bis 17. Kunstmuseum: Franz Fischer, Plastiken und Zeichnungen
13. Freikonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solistin: Trudelies Leonhardt-Amsler, Klavier
16. Reformierte Kirche Seen: Winterthurer Streichquartett
19. Hotel Volkshaus: Frühjahrsmodeschau
20. Orchesterkonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solist: Derik Olsen, Bass
24. Motocross
25. Stadttheater: Chorkonzert. Leitung: Ernst Schweri, Solisten
30. Freikonzert Winterthurer Bläserquintett
Mai: 4. Elisabethan Consort of Viols. Solist: Bill Miskell, Tenor
10. Freikonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solistin: Susanne Basler, Violoncello

Zermatt

April/Mai. Zermatter Skihochtourenwochen

Zug

April: 19. «Othello, der Mohr von Venedig», Tragödie von W. Shakespeare (Schauspielhaus Zürich)
21. Casino: Frühjahrsmodeschau
27. «Onkel Wanja», Schauspiel von A. Tschechow (Schauspielgruppe Quaflieg, Becker, Freitag)

Zürich

Konzerte und Theater:
April/Mai. Spielzeit des Opernhauses, des Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters und des Theaters am Hechtplatz
April/Mitte Mai. Theater an der Winkelwiese 4: «Zirkus», Soloprogramm Kaspar Fischer
April/28. Mai. Theater am Hechtplatz: «Opus 4» (César Keiser)
April/Ende Mai. Bernhard-Theater: Voli Geiler/Walther Morat
April: Bis 24. Theater am Neumarkt: «Der Heilige König» von Elena Garro
12. Tonhalle: Liederabend Heinz Hugger, Tenor. Am Flügel: Karl Engel
13. Tonhalle: Jerusalemer Kammerorchester. Solist: Frank Pelleg, Cembalo. – Tonhalle: Radiorchester Beromünster. Leitung: Robert Stolz
14. Tonhalle: Celloabend Pierre Fournier. – Schauspielhaus: Première «Haben» von Julius Hay
15. Tonhalle: Klavierabend Ervin Laszlo
16. Opernhaus: Première «Wenn ich König wär», komische Oper von Adolphe Adam
17. Tonhalle: Klavierabend Lili Kraus
19. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Rudolf Kempe. Solist: Clifford Curzon Klavier
20. Tonhalle: Loewenguth-Quartett
21. Tonhalle: Violinabend Marlis Moser. – Tonhalle: Liederabend María van Dongen. – Tonhalle: Klavierabend Geza Hegyi
22. Tonhalle: Liederabend Victoria de Los Angeles
24. Tonhalle: English Chamber Orchestra, London, Leitung: John Pritchard. Solistin: Ingrid Haebler, Klavier. – Radio-Studio: Sonntagsmorgenkonzert Radioorchester Beromünster. Leitung: Mario Rossi. Solist: Ricardo Odnoposoff, Violino
25. Stadthaus Konzert «Junge Interpretin». – Stadthof 11: Gastspiel Opernhaus Zürich

25./26. Schauspielhaus: «Onkel Wanja» von Anton Tschechow (Schauspieltruppe Quaflieg, Becker, Freitag)

25. April, 2. Mai. Zunfthaus zur Meisen: Duoabende Ursula Burkhard, Flöte; Hans Vollenweider, Cembalo

26. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Hans Münch. Solistin: Nicole Henriet, Klavier

27. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Zino Francescatti, Violine. – Kongresshaus: Celloabend Fritz Magg. – Stadthof 11: «Marius» von Marcel Pagnol (Schauspielhaus Zürich)

29. Tonhalle: Collegium Musicum Zürich. Leitung: Paul Sacher. Solist: Rudolf Serkin, Klavier

Mai: 2. Stadthaus: Piraccini-Stucki-Quartett. – Zunfthaus zur Meisen: Duoabend Ursula Burkhard, Flöte; Hans Vollenweider, Cembalo. – Grossmünster: Orgelabend Josef Bucher

3. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Wolfgang Sawallisch. Solist: Malcolm Frager, Klavier. – Kongresshaus: Jazzkonzert Eroll Garner

4. Tonhalle: Liederabend Arthur Loosli, Bass. Am Flügel: Gisela Schoek. – Zunfthaus zur Meisen: Zürcher Kammertrio

6. Tonhalle: «Die Schöpfung» von J. Haydn. Zürcher Bach-Chor. Leitung: Bernhard Henking

8. Radio-Studio: Sonntagsmorgenkonzert des Radioorchesters Beromünster. Leitung: Claudio Abbado. Solistin: Luciana Tincinelli-Fattori, Soprano. – Tonhalle: Klavierduo E. Katzigheras/H.W. Hausslein

9. Fraumünster: Orgelabend Josef Bucher

9./10. Schauspielhaus: «Schwarzes Theater», Prag

10. Tonhalle: Volkskonzert. Leitung: Werner Heim. St.-Galler Kammerchor und Solisten

Ausstellungen und Messen:

April/Mai. Zoologisches Museum der Universität: «Die Tollwut»

Ende April/Mai. Graphische Sammlung der ETH: «La Gravure»

April: 24. Städtische Kunstkammer «Zum Strauhof»: Elisabeth Guggenheim/Robert Jenny

Bis 30. Helmhaus: Morach, Gemälde; Münch, Skulpturen. – Kunstgewerbemuseum: «Die Kunst der Schrift». – Helmhaus: «Schweizer Marine – Modelle, Pläne, Bilder und Dokumente»

13./27. 48. Schweizer Exportwoche Herbst-/Winterkollektionen 1966/67 des Exportverbandes der Schweizerischen Bekleidungsindustrie

26. April/15. Mai. Städtische Kunstkammer «Zum Strauhof»: Max Fröhaf

Ende April/Ende Mai. Graphische Sammlung der ETH: «La Gravure». – Kunsthäuser: Arnold d'Altri, Plastiken; Adolf Herbst, Gemälde

Anfang Mai/Anfang Juni. Helmhaus: Otto Morach/Otto Münch

Mai: 2./9. Hallenbau Zürich und Zürcher Hallen: 3. Schweizerische Metzgerei-Fachausstellung MEFA

6./9. Allmend Wiedikon: «Camping 66», Ausstellung für Zelte, Wohnwagen, Campingzubehör und Wassersport Feste und Folklore:

April: 17./18. Sechseläuten, Zürcher Frühlingsfest Internationaler Kongress:

Mai: 6./8. Hotel Limmathaus: Internationale Bädertagung mit Ausstellung im Freibad Allenmoos (5./8. Mai) Sport:

April: 17. Zürcher Waffenlauf

Mai: 1. Rad: Meisterschaft von Zürich

Diverses:

April: 23./24. Kaufleute: Briefmarkenbörse «Philatelia»

29. April/22. Mai. Bellevueplatz: Zirkus Knie

Das ganze Jahr. Kunsthäuser (Alberto Giacometti, Plastiken, Bilder, Zeichnungen). – Kunstgewerbemuseum («3000 Jahre Keramik»). – Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken aussereuropäischer Kunst. – Heimethaus (Rudolf-Brun-Brücke) und Nationalbankgebäude (Bahnhofstrasse): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Baufachausstellung. – Schweizerisches Landesmuseum. – Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellan- und Fayencen. – Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmodell. – Flughafen Zürich-Kloten: Modellflughafen. – Zoologischer Garten